



大会

第七十届会议

正式记录

第一〇七次全体会议
2016年6月28日星期二下午3时举行
纽约

主席：吕克托夫特先生 (丹麦)

下午3时05分开会。

议程项目112(续)

选举各主要机构成员以补空缺

(a) 选举安全理事会五个非常任理事国

主席（以英语发言）：成员们记得，大会在今天上午举行的第106次全体会议上经过三轮投票，其中包括两轮限制性投票，选举多民族玻利维亚国、埃塞俄比亚、哈萨克斯坦和瑞典为安全理事会理事国，自2017年1月1日起任期两年。西欧和其他国家仍有一个席位要填补。因此，我们将开始进行第三次限制性投票。

第四轮投票只限于在上一次投票中未当选但得票最多的西欧和其他国家，即意大利和荷兰。这符合议事规则第94条。

在我们开始表决程序之前，我谨提醒各位成员，根据大会议事规则第88条，除了与实际进行表决有关的程序问题外，任何代表都不得打断表决的进行。

我们现在开始表决程序。现在分发标有“C”的选票。我请代表们在选票上填写他们希望选举的国家的国名。如果标有“C”的西欧和其他国家的选票

上填写的国名不是意大利或荷兰，以及如果选票上填写了不止一个国家的国名，则该选票将被宣布无效。

应主席邀请，Moreno González女士（厄瓜多尔）、Kanchaveli夫人（格鲁吉亚）、奥布赖恩女士（爱尔兰）、弗朗西斯先生（黎巴嫩）、Pérez Ayes-tarán先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）以及Silwamba先生（赞比亚）担任计票人。

进行了无记名投票表决。

下午3时15分会议暂停，下午3时45分复会。

主席（以英语发言）：表决结果如下：

C组——西欧和其他国家

选票总数:	193
无效票数:	0
有效票数:	193
弃权票数:	2
参加表决会员国数:	191
法定三分之二多数票:	128
所得票数:	
荷兰	96
意大利	95

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-20018 (C)



无障碍文件

请回收



主席（以英语发言）：由于本次限制性投票无结果，西欧和其他国家仍有一个席位要填补。因此，我们必须着手举行第一次非限制性投票。第五轮投票符合议事规则第94条。

我谨提醒大会，除任期即将届满的理事国、已经是安全理事会理事国的会员国以及刚当选的会员国外，西欧和其他国家中的任何会员国均可成为候选国。为了更清楚地说明这一点，我谨提及在本次投票中不得当选的会员国的国名：即新西兰、西班牙及瑞典。

在我们开始表决程序之前，我谨提醒各位成员，根据大会议事规则第88条，除了与实际进行表决有关的程序问题外，任何代表都不得打断表决的进行。

我们现在开始表决程序。

现在分发标有“C”的选票。我请代表们在选票上填写他们希望选举的国家的国名。如果标有“C”的西欧和其他国家选票上填写了不止一个国家的国名，则该选票将被宣布无效。选票上出现的不属于西欧和其他国家的会员国国名将一概不予以计算。

应主席邀请，Moreno González女士（厄瓜多尔）、Kanchaveli夫人（格鲁吉亚）、奥布赖恩女士（爱尔兰）、弗朗西斯先生（黎巴嫩）、Pérez Ayestarán先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）以及Silwamba先生（赞比亚）担任计票人。

进行了无记名投票表决。

下午3时50分会议暂停，下午4时10分复会。

主席（以英语发言）：表决结果如下：

C组——西欧和其他国家	
选票总数:	193
无效票数:	1
有效票数:	192
弃权票数:	2

参加表决会员国数:	190
法定三分之二多数票:	127
所得票数:	

荷兰	95
意大利	95

主席（以英语发言）：由于本次非限制性投票无结果，我因此提议暂停会议20分钟。

下午4时15分会议暂停，下午5时15分复会。

主席（以英语发言）：我请荷兰外交大臣阿尔贝特·肯德尔斯先生阁下发言。

肯德尔斯先生（荷兰）（以英语发言）：首先，我要感谢所有代表团显示出耐心。

大会今天下午发出的信息一直是十分明确的。我认为最后一次表决反映了这一点：意大利获得95票，荷兰王国也获得95票。这意味着发出一个明确的信息：大会希望我们两个国家代表大会参加安全理事会的工作。因此，我的同事真蒂洛尼先生和我希望提议；在获得西欧和其他国家完全核可之后，我们两国分享这一席位。就是说，由意大利从2017年至2018年首先担任安理会成员，荷兰则在随后一年、即从2018年至2019年担任安理会成员。我提议，一旦获得核可，你、主席先生就立即提出恢复表决的程序。

最后，我谨代表荷兰王国和在大会堂里的我的同事们——阿鲁巴总理、库拉索总理以及圣马丁总理——提到，我们万分感谢在我们为争取和平、公正及发展而竞选期间给予我们重要支持的所有代表团。有鉴于此，并考虑到今天下午的表决，我们同意大利同事讨论了这一情况，并期待我们的提议可能获得核可。

真蒂洛尼先生（意大利）（以英语发言）：我谨代表意大利共和国确认我的同事和朋友阿尔贝特·肯德尔斯先生刚才所说的话。首先，我感谢所有代表团显示出的耐心和表示的支持。我认为，由于这场竞争，这是有趣的一天。

我们想要发出两个欧洲国家团结一致的信息，因此，我们抓住这一完全均等——95票对95票——的机会，就一项发出一个团结信息的提议达成一致意见。按照这项提议，我们两个国家将各担任安全理事会成员一年。我们两国协议的正式执行将尽快提交西欧和其他国家集团。意大利将为在2017年担任安理会成员并与在2018年担任安理会成员的荷兰进行合作而感到荣幸。

最后，我只想说，如结果所显示的那样，这是一次艰难的竞争。但是，意大利认为，这是一次加强与各国关系的绝佳机会。这次的竞争性选举有许多消极方面。但是，它也有一个特别积极的方面，那就是，这次竞争性选举使我们有机会更好了解联合国全体会员国。这正是我们从这一机会中得到的收获。

我十分感谢大家，并希望这项协议将成为我们在这次表决中遇到的困难情况是可以得到解决的好例子。

主席（以英语发言）：我现在请西欧和其他国家集团主席国挪威代表发言。

斯特纳女士（挪威）（以英语发言）：主席先生，正如你所说的那样，我现在以西欧和其他国家集团主席国挪威代表的身份发言。我现在是为本区域集团提供信息。我们将于明天上午10时举行一次西欧和其他国家会议，以就荷兰外交大臣和意大利外长刚才所作的发言采取后续行动。我们将尽快通过电子邮件向西欧和其他国家成员提供更为确切的信息。

下午5时20分散会。